

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
Кафедра русского языка

**Научно-исследовательская работа**  
Производственная практика

**Программа практики**

**Направление: 45.04.01 «Филология»**

**Направленность: «Славянский мир и Италия»**

**Уровень высшего образования: магистратура**

**Форма обучения: очная**

Программа практики адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2022

Научно-исследовательская работа, производственная практика  
Программа практики

Составители:

ст. преп. кафедры русского языка ИФИ РГГУ Д. В. Якунина.  
доцент кафедры русского языка ИФИ РГГУ О.Б. Трубина

УТВЕРЖДЕНО

№5 от 22.03.2022

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи практики

1.2. Вид (тип) практики

1.3. Способы, формы и места проведения практики

1.4. Вид (виды) профессиональной деятельности

1.5. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесённые с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.6. Место практики в структуре образовательной программы

1.7. Объем практики

### **2. Содержание практики**

### **3. Оценка результатов практики**

3.1. Формы отчетности по практике

3.2. Критерии выставления оценки по практике

3.3. Оценочные средства (материалы) для промежуточной аттестации по практике

### **4. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики**

4.1. Список источников и литературы

4.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **5. Материально-техническая база, необходимая для проведения практики**

### **6. Организация практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья**

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация программы практики

Приложение 2. График прохождения практики

Приложение 3. Форма титульного листа отчёта

Приложение 4. Образец оформления характеристики с места прохождения практики

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи практики

Цель практики – закрепить заложенные на теоретико-практических занятиях навыки, показать важность таких подготовительных этапов любой филологической деятельности, как сбор и первичная обработка материала, поиск и верификация материала, оформление библиографий и написание отчетов о проделанной работе.

Задачи практики:

- развить способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;
- овладеть навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;
- овладеть базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.

1.2. Вид (тип) практики – Научно-исследовательская работа, производственная практика

1.3. Способы, формы и места проведения практики

Способы проведения практики: стационарная, выездная.

Стационарная практика проводится в структурных подразделениях РГГУ, предназначенных для практической подготовки или в профильных организациях, расположенных на территории г. Москвы, на основании договора, заключаемого между РГГУ и профильной организацией.

Выездная практика проводится в профильных организациях различных регионов Российской Федерации, на основании договора, заключаемого между РГГУ и профильной организацией.

1.4. Виды профессиональной деятельности

Научно-исследовательская работа может заключаться в работе над каким-либо научным, организационным, культурно или общественно значимым проектом, в ходе работы над которым осуществляется сбор, обработка, верификация или оформление информации (предпочтение отдается научно-исследовательским проектам, связанным с исследованием или описанием русского языка как иностранного, однако возможно участие в издательских, переводческих, педагогически ориентированных или научно-организационных проектах).

1.5 Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесённые с планируемыми результатами освоения образовательной программы:

**УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-3.1; ОПК-3.2; ОПК-3.3**

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
<b>УК-4.</b> Способен применять современные	<b>УК-4.1</b> Владеет базовыми методами и приемами	<b>Знать:</b> особенности литературного языка по

<p>коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;  <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;  <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>
	<p><b>УК-4.2</b> Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;  <b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;  <b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p><b>УК-4.3</b> Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных</p>	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;  <b>Уметь:</b> осуществлять</p>

	мероприятий	адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык; <b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.
<b>ОПК-2.</b> Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методологических приемов филологического исследования	<b>ОПК-2.1</b> Демонстрирует знание основных положений и концепций в области языкознания и литературоведения	<b>Знать:</b> основные положения и концепции в области языкознания и литературоведения; место филологии в системе гуманитарных наук. <b>Уметь:</b> читать и анализировать научную литературу по профильной и смежным областям знания; излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме. <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области языкознания и литературоведения.
	<b>ОПК-2.2</b> Демонстрирует представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области	<b>Знать:</b> основные этапы исторического развития и особенности современного состояния филологии; основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов филологии. <b>Уметь:</b> демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в устной и письменной форме. <b>Владеть:</b> способностью анализировать языковые и литературные факты с точки зрения соответствующей научной парадигмы.
	<b>ОПК-2.3</b> Владеет методологическими принципами и приемами	<b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала и

	филологического исследования	литературных фактов. <b>Уметь:</b> анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общепилологические методы. <b>Владеть:</b> навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.
<b>ОПК-3.</b> Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов	<b>ОПК-3.1</b> Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста	<b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох. <b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа. <b>Владеть:</b> навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики.
	<b>ОПК-3.2</b> Умеет применять в профессиональной деятельности методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов	<b>Знать:</b> основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов. <b>Уметь:</b> применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования. <b>Владеть:</b> навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории.
	<b>ОПК-3.3</b> Умеет применять принятые в филологии научные концепции к анализу текстов различных типов	<b>Знать:</b> основные концепции, направления, проблемы, теории и методы языкознания и литературоведения, основные аналитические методы научно-исследовательской и преподавательской работы в области филологии. <b>Уметь:</b> анализировать и систематизировать материал,

		использовать положения и категории языкознания и литературоведения в профессиональной деятельности. <b>Владеть:</b> умением анализировать и систематизировать теоретико-литературный материал с точки зрения конкретных научных концепций.
--	--	---

### 1.6. Место практики в структуре образовательной программы

Практика «Научно-исследовательская работа» относится к обязательной части блока Б2 («Практики») учебного плана.

Для прохождения практики необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: Методология исследовательской деятельности и академическая культура, Информационные технологии в филологии, Стилистика русского языка

В результате прохождения практики формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Коммуникативные стратегии русского диалога, Академическое письмо и Преддипломная практика.

### 1.7. Объем практики

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 академических часа (ов), в том числе контактная работа 8 академических часа.

Продолжительность практики составляет 4 недели.

## 2. Содержание практики

№	Наименование раздела	Содержание и виды работ
1.	Инструктаж по технике безопасности	Ознакомление с инструкцией по технике безопасности
2.	Сбор языкового материала	Работа со словарями и языковыми корпусами
3.	Обработка и хранение собранного языкового материала	Фиксация полученных данных на носителях разного типа и их классификация
4.	Представление и документирование собранного языкового материала	Описание полученных данных, подготовка сообщений, докладов и презентаций
5.	Подготовка и защита отчёта по практике	В отчете необходимо отразить цели и задачи предполагаемых работ и рекомендации руководителя практики по их выполнению. Далее нужно отразить все виды деятельности в форме дневника или в форме итогового отчета (например, если работа была однообразной и зачитывалась по объему проделанной работы). Желательно отразить в отчете трудности, с



	<p>которыми пришлось столкнуться, и способы преодоления этих трудностей. Особое внимание следует обратить на то, чтобы все ссылки были оформлены в соответствии с требованиями ГОСТ Р 7.0.98-2018 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Международный стандартный идентификатор для библиотек и родственной организаций (ISIL).</p>
--	--

### 3. Оценка результатов практики

#### 3.1. Формы отчётности

##### *Дневник практиканта*

- титульный лист
- сведения о месте прохождения практики
- индивидуальный план работы

По завершении практики студент обязан представить **письменный отчет в установленной форме** о прохождении практики, на основании которого руководитель практики выставляет **зачет с оценкой** (если практика проходит в сторонних организациях, от организации также назначается руководитель практики, отзыв которого студент должен представить вместе с отчетом руководителю практики от РГГУ для получения оценки).

#### 3.2. Критерии выставления оценки по практике

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по практике	Критерии оценки результатов практики
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если характеристика с места прохождения практики содержит высокую положительную оценку, отчет выполнен в полном соответствии с предъявляемыми требованиями, аналитическая часть отчета отличается комплексным подходом, креативностью и нестандартностью мышления студента, выводы обоснованы и подкреплены значительным объемом фактического материала.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Компетенции, закреплённые за практикой, сформированы на уровне – «высокий».</p>

82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если характеристика с места прохождения практики содержит положительную оценку, отчет выполнен в целом в соответствии с предъявляемыми требованиями без существенных неточностей, включает фактический материал, собранный во время прохождения практики.. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если характеристика с места прохождения практики содержит положительную оценку, отчет по оформлению и содержанию частично соответствует существующим требованиям, но содержит неточности и отдельные фактические ошибки, отсутствует иллюстративный материал. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если характеристика с места прохождения практики не содержит положительной оценки. Отчет представлен не вовремя и не соответствует существующим требованиям. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

### 3.3. Оценочные средства (материалы) для промежуточной аттестации обучающихся по практике

#### Контрольные вопросы

УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-3.1; ОПК-3.2; ОПК-3.3

1. Сбор информации методами сплошной и случайной выборки;
2. Обработка и хранение различных типов информации;
3. Оформление и документирование собранной информации;
4. Классификация информации по различным основаниям и оценка возможности использования тех или иных классификаций;

5. Источники на бумажных и электронных носителях и особенности работы с ними;
6. Словари и тезаурусы: основные характеристики;
7. Национальный корпус русского языка: принципы организации;
8. Основные принципы поиска сверки и коррекции информации;
9. Основные принципы поиска литературы по теме исследования.

#### 4. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

##### 4.1. Список источников и литературы

Зализняк А.А. Русское именное словоизменение : с прил. избр. работ по соврем. рус. яз. и общему языкознанию / А. А. Зализняк. - М. : Яз. славян. культуры, 2002. - 748, [1] с., [1] л. фронт. портр. - (Studia philologica). - Библиогр. в конце кн. - ISBN 5-944570-66-0 : 200.

Капитонова Т.И., Московкин Л.В., Щукин А.Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному. М.: Русский язык. Курсы, 2014. 312 с.

Лекант, П. А. Русский язык : справочник для среднего профессионального образования / П. А. Лекант, Н. Б. Самсонов ; под редакцией П. А. Леканта. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 246 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-06698-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/412284>

Пассов Е.И. Методика как наука будущего. Краткая версия новой концепции. СПб.: Златоуст, 2019. 172 с.

Плунгян В. А. Введение в грамматическую семантику: грамматические значения и грамматические системы языков мира : учеб. пособие / В. А. Плунгян ; [М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т"]. - М. : РГГУ, 2011. - 669 с. ; 22 см. - Библиогр.: с. 498-581. - Указ.: с. 582-664. - ISBN 978-5-7281-1122-1 : 435.00.

Современный русский язык в 3 т. Том 1. Фонетика. Орфография. Лексикология.

Словообразование : учебник и практикум для академического бакалавриата / С. М.

Колесникова [и др.] ; под редакцией С. М. Колесниковой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 306 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-03032-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/433086>.

Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для академического бакалавриата / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 484 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/433368>.

Шахматов, А.А. Синтаксис русского языка / А.А. Шахматов. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 714 с. — (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-1812-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1036178>

Голуб, И. Б. Русский язык и практическая стилистика : учебно-справочное пособие / И. Б. Голуб. — 3-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 355 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01034-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/431996>

Крысин Л. П. Современный русский язык: Лексическая семантика. Лексикология.

Фразеология. Лексикография: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 031000 и специальности 031001 "Филология" / Л. П. Крысин ; Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. - М. : Академия, 2007. - 239 с. ; 22 см. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр. в конце разд. - ISBN 978-5-7695-3084-5: 178.32.

Лекант, П. А. Русский язык : справочник для среднего профессионального образования / П. А. Лекант, Н. Б. Самсонов ; под редакцией П. А. Леканта. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 246 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-06698-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/412284>.

Словарь фразеологических омонимов современного русского языка [Электронный ресурс] / под ред. Н. А. Павловой. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019.-302 с. – ISBN 978-5-9765-0103-4. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1048296>

Щукин А.Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном. Учебно-методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 2015. 784 с.

Без автора, Правила русской орфографии и пунктуации. - Москва : РИОР, 2020. - 96 с. - ISBN 978-5-16-107555-5. - Текст : электронный. - URL:

<https://new.znanium.com/catalog/product/1088072>

#### 4.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Русская корпусная грамматика – Интернет-ресурс Института русского языка им. В. В. Виноградова Российской академии наук. – <http://rusgram.ru>

Академик: словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс] <https://dic.academic.ru>

Справочно-информационный портал по современному русскому языку [Электронный ресурс] - <http://www.gramota.ru>

Национальный корпус русского языка - <http://www.ruscorpora.ru/new/search-main.html>

•Платформа РКИ: <https://ros-edu.ru>

•Образовательная платформа Юрайт: <https://urait.ru>

•Электронно-библиотечная система Знаниум: <https://znanium.com>

•Портал «Образование на русском»: <https://pushkininstitute.ru>

### 5. Материально-техническая база, необходимая для проведения практики

Для обеспечения практики необходимо наличие рабочих мест, оснащенных персональными компьютерами с возможностью выхода в Интернет для работы с рекомендуемой литературой и заданиями, которые студенты выполняют в рамках прохождения практики. Для обеспечения возможности подготовки отчетных документов по практике необходимо наличие персональных компьютеров с установленным текстовым редактором Microsoft Word (или его аналогами), а также программой PowerPoint (или ее аналогами).

Для проведения защиты презентации необходима аудитория, оснащенная доской и персональным компьютером с проектором.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

### 6. Организация практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости программа практики может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого от студента требуется представить заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) и личное заявление (заявление законного представителя).

В заключении ПМПК должно быть прописано:

- рекомендуемая учебная нагрузка на обучающегося (количество дней в неделю, часов в день);
- оборудование технических условий (при необходимости);
- сопровождение и (или) присутствие родителей (законных представителей) во время учебного процесса (при необходимости);
- организация психолого-педагогического сопровождение обучающегося с указанием специалистов и допустимой нагрузки (количества часов в неделю).

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся при необходимости могут быть созданы фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Форма проведения текущей и итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно (на бумаге, на компьютере), в форме тестирования и т.п.). При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Форма проведения практики для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (инвалидностью) устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере и т.п.).

Выбор мест прохождения практик для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При направлении инвалида и обучающегося с ОВЗ в организацию или предприятие для прохождения предусмотренной учебным планом практики Университет согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых обучающимся-инвалидом трудовых функций.

Защита отчета по практике для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств общего и специального назначения. Перечень используемого материально-технического обеспечения:

- учебные аудитории, оборудованные компьютерами с выходом в интернет, видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном;
- библиотека, имеющая рабочие места для обучающихся, оборудованные доступом к базам данных и интернетом;
- компьютерные классы;
- аудитория Центра сопровождения обучающихся с инвалидностью с компьютером, оснащенная специализированным программным обеспечением для студентов с нарушениями зрения, устройствами для ввода и вывода голосовой информации.

Для лиц с нарушениями зрения материалы предоставляются:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Защита отчета по практике для лиц с нарушениями зрения проводится в устной форме без предоставления обучающимся презентации. На время защиты в аудитории должна быть обеспечена полная тишина, продолжительность защиты увеличивается до 1 часа (при необходимости). Гарантируется допуск в аудиторию, где проходит защита отчета, собаки-проводника при наличии документа, подтверждающего ее специальное обучение, выданного по форме и в порядке, утвержденных приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации 21 июля 2015г., регистрационный номер 38115).

Для лиц с нарушениями слуха защита проводится без предоставления устного доклада. Вопросы комиссии и ответы на них представляются в письменной форме. В случае необходимости, вуз обеспечивает предоставление услуг сурдопереводчика.

Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата защита итогов практики проводится в аудитории, оборудованной в соответствии с требованиями доступности. Помещения, где могут находиться люди на креслах-колясках, должны размещаться на уровне доступного входа или предусматривать пандусы, подъемные платформы для людей с ограниченными возможностями или лифты. В аудитории должно быть предусмотрено место для размещения обучающегося на коляске.

Дополнительные требования к материально-технической базе, необходимой для представления отчета по практике лицом с ограниченными возможностями здоровья, обучающийся должен предоставить на кафедру не позднее, чем за два месяца до проведения процедуры защиты.

**АННОТАЦИЯ ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ**

Научно-исследовательская работа

Практика реализуется Кафедрой русского языка ИФИ РГГУ.

Цель практики – закрепить заложенные на теоретико-практических занятиях навыки, показать важность таких подготовительных этапов любой филологической деятельности, как сбор и первичная обработка материала, поиск и верификация материала, оформление библиографий и написание отчетов о проделанной работе.

Задачи практики:

- развить способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;
- овладеть навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;
- овладеть базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.

Практика направлена на формирование универсальных и общепрофессиональных компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
<b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>УК-4.1</b> Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	<b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.
	<b>УК-4.2</b> Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков	<b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка

	<p>перевода с одного языка на другой</p>	<p>и языка перевода;  <b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;  <b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p><b>УК-4.3</b> Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;  <b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;  <b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>
<p><b>ОПК-2.</b> Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы</p>	<p><b>ОПК-2.1</b> Демонстрирует знание основных положений и концепций в области языкознания и литературоведения</p>	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области языкознания и литературоведения; место филологии в системе гуманитарных наук.  <b>Уметь:</b> читать и анализировать научную литературу по профильной и смежным</p>



<p>методологических принципов и методологических приемов филологического исследования</p>		<p>областям знания; излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме.  <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области языкознания и литературоведения.</p>
	<p><b>ОПК-2.2</b> Демонстрирует представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области</p>	<p><b>Знать:</b> основные этапы исторического развития и особенности современного состояния филологии; основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов филологии.  <b>Уметь:</b> демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в устной и письменной форме.  <b>Владеть:</b> способностью анализировать языковые и литературные факты с точки зрения соответствующей научной парадигмы.</p>
	<p><b>ОПК-2.3</b> Владеет методологическими принципами и приемами филологического исследования</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала и литературных фактов.  <b>Уметь:</b> анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общefилологические методы.  <b>Владеть:</b> навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.</p>
<p><b>ОПК-3.</b> Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов</p>	<p><b>ОПК-3.1</b> Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста</p>	<p><b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох.  <b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа.  <b>Владеть:</b> навыками</p>

		интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики.
	<b>ОПК-3.2</b> Умеет применять в профессиональной деятельности методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов	<b>Знать:</b> основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов. <b>Уметь:</b> применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования. <b>Владеть:</b> навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории.
	<b>ОПК-3.3</b> Умеет применять принятые в филологии научные концепции к анализу текстов различных типов	<b>Знать:</b> основные концепции, направления, проблемы, теории и методы языкознания и литературоведения, основные аналитические методы научно-исследовательской и преподавательской работы в области филологии. <b>Уметь:</b> анализировать и систематизировать материал, использовать положения и категории языкознания и литературоведения в профессиональной деятельности. <b>Владеть:</b> умением анализировать и систематизировать теоретико-литературный материал с точки зрения конкретных научных концепций.

По практике предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта с оценкой. Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетные единицы.

**ГРАФИК ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ****УТВЕРЖДАЮ**Зав.кафедрой \_\_\_\_\_  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Дата (даты)	Раздел практики	Отметка о выполнении

**Индивидуальное задание на практику**  
(составляется руководителем практики от кафедры)

---



---



---



---



---



---



---

Руководитель практики  
от кафедры

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(подпись) (Ф.И.О.)

Руководитель практики  
от организации

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(подпись) (Ф.И.О.)

**ФОРМА ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА ОТЧЁТА**

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(РГГУ)

**ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ**  
**Кафедра русского языка**

**Отчёт о прохождении практики**  
Научно-исследовательская работа

Направление подготовки 45.03.01 «Филология»

Направленность – Отечественная филология (русский язык как иностранный)

Уровень квалификации выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Студента/ки \_\_ курса

..... формы обучения

\_\_\_\_\_ (ФИО)

Руководитель практики

\_\_\_\_\_ (ФИО)

Москва 20 г.

**ОБРАЗЕЦ ОФОРМЛЕНИЯ ХАРАКТЕРИСТИКИ С МЕСТА ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ**

**Характеристика<sup>1</sup>**

на студента/тку \_\_ курса \_\_\_\_\_ факультета  
Российского государственного гуманитарного университета  
\_\_\_\_\_ (ФИО)

\_\_\_\_\_ (ФИО) проходил/а производственную практику в \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ на должности \_\_\_\_\_.

За время прохождения практики обучающийся/обучающаяся ознакомился/лась с:  
\_\_\_\_\_, выполнял/а \_\_\_\_\_, участвовал/а в  
\_\_\_\_\_.

За время прохождения практики \_\_\_\_\_ (ФИО) зарекомендовал/а себя как  
\_\_\_\_\_.

Оценка за прохождение практики – «\_\_\_\_\_» .

Руководитель практики  
от организации

\_\_\_\_\_ (ФИО)

(дата)

(подпись)

\_\_\_\_\_ <sup>1</sup> Оформляется либо на бланке организации, либо заверяется печатью.